

L'ORÉAL

GRUP “AÇIKÇA KONUŞ” (SPEAK UP) POLİTİKASI

2018



**Bu belge farklı dillerde hazırlanmıştır.
Fransızca versiyonu, Fransızca konuşulan ülkelerde kullanılmak üzere hazırlanmıştır.
İngilizce versiyonu ise diğer ülkelerin kullanımına sunulmak üzere hazırlanmıştır.**

L'ORÉAL etik

ETİK OLMANIN GÜZELLİĞİ - GÜZELLİĞİN ETİĞİ

ÖNSÖZ

L'ORÉAL'de örnek bir şirket olmayı amaçlıyoruz.

Özellikle yasalara ve **Etik İlkelerimize** - **Dürüstlük**, **Saygı**, **Cesaret** ve **Şeffaflık** - olmazsa olmazdır.

Zaman zaman ters giden ya da geliştirilmesi gereken konular olabileceğinin farkındayız. Ne kadar çabuk öğrenirsek, bunları düzeltmek için o kadar hızlı önlem alabiliriz.

Bu politika, L'ORÉAL çalışanlarının, Harici Personelin ve burada tanımlanan diğer Paydaşlarımızın ne zaman ve nasıl açıkça konuşabileceğine ve etik ihbar raporu iletebileceğine açıklık getirmeyi amaçlar.

Bu politika aynı zamanda, gerekli adımların atılması için bu etik ihbar raporlarının, gerekli olduğu durumlarda, işin içindeki kişilerden bağımsız olarak, makul bir zaman dilimi içerisinde nasıl işleme alındığını da açıklar.

Bu Grup Politikasının belirli bir ülkenin yerel kanunlarından farklı olduğu durumlar olabilir. Mümkün olan yerlerde, bunlar bu politikada belirtilmiştir. Yerel kanunun bu politikada belirtilenlerden daha yüksek standartlar dayattığı durumlarda, yerel kanun geçerli olacaktır. Aksine bu politikanın daha yüksek bir standart sağlaması durumunda, yasa dışı bir faaliyete yol açmadığı sürece bu politika geçerli olacaktır.

Bir etik ihbar raporunun kullanılması kişisel verilerin işlenmesine sebep verir. Kişisel verilerin işlenmesine ilişkin tüm bilgilere **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** güvenli web sitesi üzerinden ulaşılabilir: www.lorealpeakup.com.

"L'ORÉAL"; L'ORÉAL SA, tüm iştirakleri ve dünyanın her yerinde L'ORÉAL Grup tarafından kontrol edilen şirketler ile L'ORÉAL Vakfı'nı ifade eder.

1- L'ORÉAL ÇALIŞANLARI VE ESKİ ÇALIŞANLARI TARAFINDAN ETİK İHBARI

“Çalışanlar” aşağıdakileri ifade eder:

- L'ORÉAL'in tüm çalışanları, memurları ve müdürleri, gerek tam zamanlı gerek yarı zamanlı, süresiz ya da sabit süreli çalışanlar ve
- Yerel kanunların mevzuat sınırlamalarına bağlı olarak, son çalışma günlerinden itibaren en geç 2 ay içerisinde etik ihbar raporunu iletmek kaydıyla L'ORÉAL'den ayrılmış çalışanlar

ADIM 1: BİR SORUN/ŞİKÂYET BİLDİRMEK İLE ETİK İHBAR RAPORU ARASINDAKİ AYIRIM

Bir etik ihbar raporu iletmek isteyen herhangi bir çalışan burada açıklanan süreci izleyebilir.

L'ORÉAL'in etik ihbar sistemini kullanmak zorunlu değildir. Sorun/şikâyet bildirmek için alternatif yollar mevcuttur (örneğin yönetim, İK, personel temsilcileri, vb. ...). Bazı L'ORÉAL kurumlarında diğer yerel etik ihbar sistemleri de mevcut olabilir.

Çalışanlar, isterlerse bu yolları kullanmaya devam edebilir. Ancak, yukarıda tanımlanan yollarla bildirilen sorun/şikâyetler işbu politika kapsamında iletilmiş bir etik ihbar raporu olarak kabul edilmeyecektir.

Bir etik ihbar raporu bencil olmadan ve iyi niyetle aşağıdakilerin ortaya çıkarılması/rapor edilmesinden oluşur:

L'ORÉAL, Çalışanlarından, Harici Personelinden ya da iş ortaklarından biri ile ilgili olarak bir Çalışanın kişisel bilgisi dahilinde olmuş, olmakta olan ya da olma olasılığı olan

- Suç faaliyeti (ağır suç ya da kabahat),
- Kanun ve yönetmeliklerin ciddi ve bariz bir şekilde ihlal edilmesi,
- Kamu yararına bir tehdit teşkil edebilecek veya ciddi zarar verebilecek bir durum (kamu sağlığı, güvenliği ve refahı ile ilgili),
- Etik Kuralları ya da Grup Etik Politikalarına aykırı davranış ya da durum,
- İnsan haklarına ilişkin potansiyel ya da gerçek bir ciddi ihlal veya temel özgürlüklerin ihlali,
- Sağlık, güvenlik ve çevre ile ilgili potansiyel ya da gerçek ciddi bir ihlal,
- Yukarıdaki konuların kasıtlı olarak gizlenmesi,
- Bir etik ihbar raporunun iletilmesi ya da incelenmesine katkı sağlama durumunda misilleme.

Daha sonra yanlış olduğu ortaya çıksa bile, bir çalışanın, eksiksiz, adil ve doğru olduğuna inandığı bilgileri iletirken “iyi niyetle” hareket ettiği kabul edilir.

Bir etik ihbar raporu ilettikten sonra Çalışanın hatalı olduğunu fark etmesi durumunda, etik ihbar raporunu ilettiği kişiye derhal bilgi vermesi gerekir.

Finansal tazminat ya da kazanç beklentisi olmadan bir etik ihbar raporu ilettiğinde bir çalışanın “bencil olmadan” hareket ettiği kabul edilir.

Grup Etik Politikaları, Grup İcra Kurulu Başkanı tarafından görevlendirilen Grubun daimi temsilcisi olan SVP (Kıdemli Başkan) ve Etik Başkanı (bundan sonra “CETHO” olarak anılacaktır) tarafından imzalanmış tüm politikalar ve “Yolsuzluğu Önleme” rehberidir.

“Misilleme”, bir kişiyi işe alım, staj süreci veya mesleki bir eğitim programından mahrum bırakmak, disipline vermek, işten çıkarmak, tehdit etmek veya bu kişiye kötü davranmak, prim, kar payı, hisse tahsisi, eğitim, yeni düzenleme, yetkinlikler, terfiler, transferler, sözleşme yenilenmesi gibi işin gereklilikleri konusunda ayrımcılık yapmak anlamına gelir. Duruma göre, taciz ve zorbalık eylemleri de misilleme kapsamında değerlendirilebilir.

ADIM 2: ETİK İHBAR RAPORUNUN İLETİLMESİ

2.1 Raporu hazırlayan kişi, etik ihbar raporunu yetkili bir kişiye verir, örneğin bir Grup, Bölge ya da yönetim hattı içindeki Ülke Yönetim Komitesi üyesine ya da Etik Temsilcisine. Etik ihbar raporunun yazılı olarak hazırlanması ya da sözlü olarak iletilen etik ihbar raporunun yazılı olarak teyit edilmesi tavsiye edilir: bu, işleme alınmasını kolaylaştırır.

Etik Temsilcilerinin iletişim bilgileri <http://ethics.loreal.wans> adresinde mevcuttur. Çalışanlar, etik ihbar raporlarını aşağıdaki yollarla CETHO'ya iletebilir:

- Güvenli **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesi: www.lorealsspeakup.com. Bu web sitesi sıkı bir gizlilik yükümlülüğü bulunan bir tedarikçinin sunucusunda yer almaktadır; ya da
- Posta ile: Mr. Emmanuel LULIN, SVP & Chief Ethics Officer, L'OREAL, 41 rue Martre, 92110 Clichy, France (lütfen zarf üzerinde “Sadece alıcı tarafından açılacaktır” ifadesini belirtiniz.)

Gizlilik sebebiyle, etik ihbar raporlarının e-posta, faks ve telefonla iletilmeleri tavsiye edilmez.

2.2 Etik ihbar raporunda, rapor veren endişesini mümkün olduğunca tarafsız ve ayrıntılı şekilde tanımlar.

- Konudan ne zaman ve nasıl haberdar olduğunu belirtmelidir.
- Mümkün olduğunca etik ihbar raporunu destekleyebilecek tüm gerçekleri, bilgileri veya belgeleri (biçim ya da desteğinden bağımsız olarak) vermelidir. Belirli bir bilginin gerçek olduğundan emin değilse, bu bilginin iddia edildiğini belirtmelidir.
- Kendisiyle nasıl iletişime geçilebileceğini belirtmelidir (anonim raporlar ile ilgili olarak aşağıda 2.5'e bakınız).
- Etik ihbar raporunun hazırlanması ve işleme konması sırasında bildikleri kadarıyla bekleyen ya da devam eden dâhili ya da hukuki bir işlemin ya da eşdeğerinin (şikayet, tahkim, karar, arabuluculuk, şikayet, vb.) olup olmadığını belirtmelidir.

Bekleyen ya da devam eden dâhili ya da hukuki bir işlem ya da eşdeğeri (hoşnutsuzluk, tahkim, karar, arabuluculuk, şikayet, vb.) varsa, prensipte etik ihbar raporu kabul edilemez ve işleme konması askıya alınır ya da sonlandırılır. Ancak, L'ORÉAL gerekirse konuyu araştırma ve düzeltici eylemde bulunma hakkını saklı tutar.

2.3 Rapor veren kişi formatı, içeriği ya da desteğinden bağımsız olarak ulusal güvenlik, tıbbi gizlilik ya da avukat-müvekkil ayrıcalığı kapsamındaki gerçekleri, bilgileri ya da belgeleri avukatı ile olan ayrıcalıklı iletişimlerini ya da kişisel tıbbi bilgileri gibi rapor verenin kendisine ait bilgiler olmadığı sürece ifşa etmemelidir.

2.4 Rapor veren kişiden bu politikayı okuduğunu ve uymayı kabul ettiğini ve ayrıca kişisel bilgilerinin işlenmesi ile ilgili geçerli kurallar hakkında bilgi sahibi olduğunu onaylaması istenecektir.

2.5 Güvenli **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesi: www.lorealsspeakup.com anonim etik ihbar raporlarının iletilmesine olanak sağlar ama bunları teşvik etmez. Anonim etik ihbar raporlarını incelemek ya da iddiaların sağlam temellere dayandığını tespit etmek daha zor ve bazen de imkansızdır. Kimliklerinin ortaya çıkması halinde misillemeye maruz kalmaktan kaygılanan rapor verenler aşağıdaki 5 ve 7 maddelerini okumalıdır. Ayrıca CETHO ile irtibata da geçebilirler.

Anonim kalmayı tercih eden çalışanlar **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesini kullanmalıdır: www.lorealsspeakup.com, bu sayede CETHO anonim iletişim kutusu aracılığıyla kendileri ile irtibat kuracaktır.

Anonim bir etik ihbar raporu iletilmesi durumunda, kabul edilebilirliğinin ve mevcut sistem içerisinde paylaşımına uygunluğunun değerlendirilmesi, etik ihbar raporunda belirtilen gerçeklerin ciddiyetine ve sağlanan bilgilerin ayrıntı seviyesine bağlı olacaktır.

Anonim olması etik ihbar raporunun işleme konmasını imkansız hale getirecek olursa, raporu veren kişi, **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesi www.lorealsspeakup.com üzerindeki anonim diyalog kutusu ile uygun şekilde bilgilendirilecektir.

2.6 İyi yönetim amacıyla, yetkili kişiler, Grup Yönetim Kurulu, Grup Kriz Toplantısı, Grup ya da Bölge Yönetim Komitesi, Ülke Genel Müdürü ya da Etik Temsilcisini zan altında bırakan her türlü durumu, iddiayı ya da etik ihbar raporunu haberdar oldukları anda derhal CETHO'ya bildirecektir.

2.7 Ayrıca, bahsi geçen gerçeklerin ciddiyetinden dolayı, yetkili kişiler aşağıdakilere ilişkin her türlü durumu, iddiayı ya da etik ihbar raporunu haberdar oldukları anda derhal CETHO'ya bildirecektir:

- Para aklama
- Özel ya da kamu yolsuzluğu
- Nüfuz ticareti
- Dâhili ya da harici dolandırıcılık
- İnsan hakları ya da temel özgürlüklerin her türlü ciddi ihlali (çocuk işçi, zorla çalıştırma, modern kölelik, cinsel istismar, zorbalık, ayrımcılık, şiddet, vb. de dâhil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın) ya da
- L'ORÉAL'in itibarını önemli derecede etkileyebilecek her türlü itham; (Bir L'ORÉAL kurumu tarafından ya da ona karşı her türlü cezai soruşturma, yerel makamlara kendini ifade etmeyi gerektirecek her türlü durum, her türlü misilleme iddiası vb. de dâhil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın).

ADIM 3: ETİK İHBAR RAPORUNUN KABUL EDİLEBİLİRLİĞİ

3.1 Rapor veren kişi, etik ihbar raporunun alındığına ve kabul edilebilirliğinin incelenmesi için gerekli süre konusunda 20 iş günü içerisinde bilgilendirilecektir. Rapor veren kişiye cevabın tercüme edilmesi gerekirse bu süre uzatılabilir. Etik ihbar raporunun kabul edilebilirliğinin incelenmesi, raporun bu politika kapsamında etik ihbar raporu vasfına sahip olup olmadığının belirlenmesini amaçlar.

3.2 Kabul edilebilir olduğuna karar vermeden önce etik ihbar raporunun bir ön analizi ya da bilgi toplama gerçekleştirilebilir. Rapor verenden daha fazla bilgi vermesi istenebilir.

3.3 Rapor veren kişiye etik ihbar raporunun kabul edilebilir olup olmadığı konusunda ve ayrıca CETHO'da etik ihbar raporunun işleme konması konusunda kimin yetkili olduğu veya diğer yetkilinin kim olduğu ve raporun takibi için ne şekilde bilgilendirileceği konularında bilgi verilir.

3.4 Etik ihbar raporunun işbu politika kapsamı dışında olması nedeniyle kabul edilebilir olmaması durumunda, rapor verene bilgi verilecek ve mümkünse sorun/şikâyetlerinin ele alınmasına olanak sağlayacak alternatif yollar konusunda bilgilendirilecektir.

ADIM 4: ETİK İHBAR RAPORUNUN İŞLEME KONMASI

4.1 Madde 2.6'da belirtilen durumlar, ithamlar veya etik ihbar raporları doğrudan CETHO ya da görevlendirdiği kişiler tarafından işleme konulur. CETHO, gerekirse yönetim tarafından uygun tedbirlerin alınmasını sağlar.

4.2 CETHO, Madde 2.7'de belirtilen durumlar, ithamlar veya etik ihbar raporlarını denetler/örneğin etik ihbar raporunun işleme konmasının işbu politikaya göre yürütülmesini sağlar.

4.3 Madde 2.6 ya da 2.7'de belirtilmeyen etik ihbar raporları ilgili kurumlar tarafından işleme konur. Yetkili kişiler, etik ihbar raporunun işleme konmasından sorumlu kişileri görevlendirir ve Etik Temsilcisi etik ihbar raporunun işleme konmasını denetler.

4.4 Etik ihbar raporunun işleme konması, yürürlükteki mevzuata uygundur. Dâhil olan taraflar için

herhangi bir yanlılık olmaksızın tarafsız olarak işleme konur.

4.5 Etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişiye ithamların içeriği ve etik ihbar raporunu işleme koyan kişinin adı bildirilir. Gerekli olması durumunda bu bilgi hemen verilmeyebilir, örneğin bilgileri kontrol etmek, delilleri muhafaza etmek, bireyleri korumak ya da yerel makamlarla iletişime geçmek için.

4.6 Rapor veren ve etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişiye etik ihbar raporunun işleme konması sonuçlandırıldığında bilgi verilir. Mümkün olduğunda sonuçlar hakkında bilgilendirilirler. Zaman zaman gizlilik ihtiyacı ya da yasal gereklilikler ya da bireylerin korunması etik ihbar raporunun belirli ayrıntılarının, işleme konmasının ya da sonuç olarak alınan tedbirlerin paylaşılmasını önleyebilir.

5. GİZLİLİK

5.1 Yetkili kişiler ve etik ihbar raporunu işleme koyan kişiler sıkı bir gizlilik yükümlülüğü ile bağlıdır.

5.2 Adli makamlar hariç olmak üzere rapor verenin kimliğinin tespit edilmesine olanak sağlayan unsurlar izinleri olmadan açıklanmayacaktır. Reddetmeleri etik ihbar raporunun işleme konmasını imkansız hale getirecekse, rapor veren kişi bu konu ile ilgili bilgilendirilecektir.

5.3 Rapor verenin kimliği, etik ihbar raporunun konusu ve etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişilerin kimliği sadece CETHO, yetkili kişiler ya da etik ihbar raporunu işleme koyan kişiler tarafından etik ihbar raporunun işleme konması ya da uygun tedbirler alınması için Çalışanlar ya da yardım aldıkları üçüncü şahıslar ile paylaşılabilir. Bu kişiler sıkı bir gizlilik yükümlülüğü ile bağlıdır.

5.4 Rapor veren, etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişi ve işleme konmasına katkıda bulunan tüm kişiler de sıkı bir gizlilik yükümlülüğü ile bağlıdır.

5.5 Etik ihbar raporunun işleme konması sırasında gizliliği sağlamak için özel tedbirler alınır (gizlilik kurallarının ve uyulmaması halinde olası yaptırımların yazılı hatırlatması ve güvenli e-postalar, vb. ...).

5.6 Yerel mevzuattaki belge muhafaza gerekliliklerine tabi olarak, etik ihbar raporunun kapsamı, kabul edilemez kararının ardından ya da etik ihbar raporunun işleme konulmasının ardından en geç 2 aylık gecikme ile silinecek ya da arşivlenecektir (etik ihbar raporunun disiplin ya da kanuni takibat ile sonuçlandırıldığı durumlar hariç).

6. İŞ BİRLİĞİ VE BİLGİYE ERİŞİM

6.1 CETHO, ilk talebi üzerine gecikme ve herhangi bir kısıtlama olmaksızın format ve desteğinden bağımsız olarak tüm gerçeklere, bilgilere ve belgelere erişime sahiptir.

L'ORÉAL'in tüm çalışanları, ekipleri ve kaynakları CETHO'ya ilk talep üzerine tam ve eksiksiz bilgi sağlayacaktır.

6.2 Rapor veren ve etik ihbar raporunun işleme alınmasına katkı sağlayan tüm kişiler aynı zamanda tam ve eksiksiz işbirliği sağlamak ve ilk talep üzerine gecikme ve herhangi bir kısıtlama olmaksızın format ve desteğinden bağımsız olarak tüm gerçekleri, bilgileri ve belgeleri etik ihbar raporunu işleme koyan kişilere sağlamak zorundadır.

6.3 CETHO, CETHO tarafından yetkilendirilen kişiler veya bilgi raporunu işleme koyan kişi tarafından atanan kişiler tarafından yapılan tüm işbirliği talepleri çok gizlidir ve bu şekilde muamele görmelidir.

6.4 Etik ihbar raporunu işleme koyan ya da işleme konmasını sağlamak için işbirliği talep edilen kişilerin güçlüklerle karşılaşması durumunda, bunlar son çare olarak karar verecek olan CETHO'ya rapor edilir.

7. MİSİLLEME YOK

7.1 Etik ihbar raporu ilettiği ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için hiçbir çalışan misillemeye maruz kalmaz.

7.2 Etik ihbar raporu ilettiği ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için misillemeye maruz kaldığını düşünen tüm çalışanlar CETHO ya da yetkili bir kişi ile iletişime geçebilir.

8. YAPTIRIMLAR

L'ORÉAL etik ihbar raporlarını çok ciddiye aldığı ve bu politikaya göre işleme konmalarını sağladığı için, aşağıdaki eylemler işten çıkarılma da dâhil olmak üzere disiplin yaptırımlarına yol açabilir:

- Yanlış, kötü niyetle ya da finansal tazminat veya gelir elde etme amacıyla etik ihbar raporları hazırlamak
- Eylem ya da eylemsizlik neticesinde bir etik ihbar raporunun işleme konmasını engellemek
- Etik ihbar raporunun alınması ve işleme konması ile ilgili sıkı gizlilik yükümlülüklerine uymamak
- Misillemeye yönelik eylemler ya da tehditler.

2- HARİCİ PERSONEL TARAFINDAN ETİK İHBARI

“Harici Personel”; geçici personel, stajyerler ve hizmet sağlayıcılar veya alt yüklenicilerin çalışanlarını ifade eder.

L'ORÉAL, tüm Harici Personeline bencil olmadan ve iyi niyetle aşağıdakileri ortaya çıkarma/rapor etme imkanını sunar:

L'ORÉAL, Çalışanlarından, Harici Personelinden ya da iş ortaklarından biri ile ilgili olarak bir Çalışanın kişisel bilgisi dahilinde olmuş, olmakta olan ya da olma olasılığı olan

- Suç faaliyeti (ağır suç ya da kabahat)
- Kanun ve yönetmeliklerin ciddi ve bariz bir şekilde ihlal edilmesi
- Kamu yararına bir tehdit teşkil edebilecek veya ciddi zarar verebilecek bir durum (kamu sağlığı, güvenliği ve refahı ile ilgili),
- İnsan haklarına ilişkin potansiyel ya da gerçek bir ciddi ihlal veya temel özgürlüklerin ihlali,
- Sağlık, güvenlik ve çevre ile ilgili potansiyel ya da gerçek bir ciddi ihlal,
- Yukarıdaki konuların kasıtlı olarak gizlenmesi,
- Bir etik ihbar raporunun iletilmesi ya da iletilmesine katkı sağlama durumunda misilleme

ADIM 1: ETİK İHBAR RAPORUNUN İLETİLMESİ

Etik ihbar raporları yetkili bir kişi üzerinden, örneğin yönetim seviyesinde bir Grup, Bölge ya da Ülke Yönetim Komitesi üyesi ya da Etik Temsilcisi ya da güvenli **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesi www.lorealpeakup.com üzerinden iletilir.

ADIM 2: ETİK İHBAR RAPORUNUN İŞLEME KONMASI

L'ORÉAL mümkün olduğunca bir Çalışandan gelen bir etik ihbar raporunun işleme konması ile aynı yöntemi uygular.

3. MİSİLLEME YOK

3.1 Etik ihbar raporu ilettiği ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için hiçbir Harici Çalışan bir L'ORÉAL çalışanı tarafından misillemeye maruz kalmaz.

3.2 Etik ihbar raporu yaptığı ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için misillemeye maruz kaldığını düşünen tüm Harici Çalışanlar CETHO ya da yetkili bir kişi ile iletişime geçebilir.

4. YAPTIRIMLAR

L'ORÉAL etik ihbar raporlarını çok ciddiye aldığı ve bu politikaya göre işleme konmalarını sağladığı için, aşağıdaki eylemlerin meydana gelmesi halinde L'ORÉAL Harici Personelle ilişkisini sonlandırma hakkını saklı tutar:

- Yanlış, kötü niyetle ya da finansal tazminat veya gelir elde etme amacıyla etik ihbar raporları hazırlamak
- Eylem ya da eylemsizlik neticesinde bir etik ihbar raporunun işleme konmasını engellemek
- Etik ihbar raporunun alınması ve işleme konması ile ilgili sıkı gizlilik yükümlülüklerine uymamak
- Misillemeye yönelik eylemler ya da tehditler

3- L'ORÉAL PAYDAŞLARI TARAFINDAN ETİK İHBARI

“Paydaşlar”; L'ORÉAL'in tedarikçileri, müşterileri, tüketicileri ve hissedarları ile sivil toplum temsilcilerini ifade eder.

L'ORÉAL, Paydaşlarına bencil olmadan ve iyi niyetle aşağıdakileri ortaya çıkarma/rapor etme imkanını sunar:

L'ORÉAL, Çalışanlarından, Harici Personelinden ya da iş ortaklarından biri ile ilgili olarak bir Çalışanın kişisel bilgisi dahilinde olmuş, olmakta olan ya da olma olasılığı olan

- İnsan haklarına ilişkin potansiyel ya da gerçek bir ciddi ihlal veya temel özgürlüklerin ihlali
- Sağlık, güvenlik ve çevre ile ilgili potansiyel ya da gerçek bir ciddi ihlal
- Kamu ya da özel yolsuzluk veya para aklama
- Bir çıkar çatışması
- Yukarıdaki konuların kasıtlı olarak gizlenmesi
- Bir etik ihbar raporunun iletilmesi ya da iletilmesine katkı sağlama durumunda misilleme

ADIM 1: ETİK İHBAR RAPORUNUN İLETİLMESİ

Etik ihbar raporları güvenli **L'ORÉAL Etik AÇIKÇA KONUŞ (SPEAK UP)** web sitesi www.lorealsspeakup.com üzerinden hazırlanır.

ADIM 2: ETİK İHBAR RAPORUNUN İŞLEME KONMASI

L'ORÉAL mümkün olduğunca bir Çalışandan gelen bir etik ihbar raporunun işleme konması ile aynı yöntemi uygular.

3. MİSİLLEME YAPILAMAZ

3.1 Etik ihbar raporu ilettiği ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için hiçbir Paydaş bir L'ORÉAL çalışanı tarafından misillemeye maruz kalmaz.

3.2 Etik ihbar raporu yaptığı ya da işleme konmasına katkıda bulunduğu için misillemeye maruz kaldığını düşünen tüm Paydaşlar CETHO ya da yetkili bir kişi ile iletişime geçebilir.

4. YAPTIRIMLAR

L'ORÉAL etik ihbar raporlarını çok ciddiye aldığı ve bu politikaya göre işleme konmalarını sağladığı için, aşağıdaki eylemlerin meydana gelmesi halinde L'ORÉAL yasal yollara başvurma hakkını saklı tutar:

- Yanlış, kötü niyetle ya da finansal tazminat veya gelir elde etme amacıyla etik ihbar raporları hazırlamak
- Eylem ya da eylemsizlik neticesinde bir etik ihbar raporunun işleme konmasını engellemek
- Etik ihbar raporunun alınması ve işleme konması ile ilgili sıkı gizlilik yükümlülüklerine uymamak
- Misillemeye yönelik eylemler ya da tehditler

GİZLİLİK BEYANI

GİRİŞ

Bu gizlilik beyanı, L'ORÉAL Etik Açıkça Konuş (Speak Up) mekanizması kapsamında aktarılan ya da toplanan kişisel verilerin yukarıdaki Grup Açıkça Konuş (Speak Up) Politikası'na uygun olarak nasıl kullanılacağını açıklamayı amaçlar.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ

Bir etik ihbar raporu hazırlarken bir L'ORÉAL Çalışanı, Harici Çalışanı ya da Paydaşı kendileri ile ilgili ve aynı zamanda etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişiler ve/veya etik ihbar raporunun işleme konması için gerekli bilgileri sağlayabilecek kişiler ile ilgili kişisel verileri L'ORÉAL'e aktarabilir. Ayrıca, L'ORÉAL etik ihbar raporunun işleme konması sırasında diğer kişilerle ilgili kişisel verileri de toplayabilir ve kullanabilir.

Bu şekilde toplanabilecek ve işlenebilecek kişisel veri türleri aşağıdakileri içerir:

- Rapor verenin kimliği, fonksiyonu ve iletişim bilgileri,
- Etik ihbar raporu ile bildirilen / şikayet edilen kişinin kimliği, fonksiyonu ve iletişim bilgileri,
- Ayrıca rapor veren tarafından gönüllü olarak verilen ya da etik ihbar raporunun işleme konmasından kaynaklı tüm diğer bilgiler.

Bir etik ihbar raporunu işleme koyarken L'ORÉAL aynı zamanda etik ihbar raporunun işleme konması için gerekli bilgileri sağlayabilecek kişilere ilişkin kişisel verileri de toplayabilir (bu kişilerin kimliği etik ihbarı yapan kişi tarafından tespit edilmiş ya da edilmemiş olabilir).

AMAÇLAR

Kişisel veriler, etik ihbar raporunun kabul edilebilirliğini değerlendirme, gerçeklerin kontrol edilmesi ve gerekirse uygun tedbirler alınması amacıyla toplanır ve işlenir. Ayrıca L'ORÉAL'in yasal yükümlülüklerine uymasını ve meşru çıkarlarını korumasını sağlar (yasalara ve L'ORÉAL Etik İlkelerine saygı duyarak).

Bu veri işlemeye ilişkin Fransız Veri Gizliliği Kurumu'na («**CNIL**») bir yetkilendirme talebi yapılmıştır.

VERİ KONTROLÖRLERİ

L'ORÉAL, toplanan ve işlenen kişisel verilerin veri kontrolörüdür.

Etik ihbar raporu işleme konarken, kişisel veriler L'ORÉAL Grup'un başka kurumları tarafından toplanabilir ya da işlenebilir veya bu kurumlara aktarılabilir, örneğin, ilgili Çalışan, Harici Çalışan ya da Paydaşın çalıştığı ya da bulunduğu kurum. Bu durumda, bu kurumlar da veri kontrolörü olarak hareket eder. Tüm L'ORÉAL kurumları kişisel verileri işbu Gizlilik Beyanında özetlenen amaçlar için işleyecektir. Kurumların Grup Açıkça Konuş (Speak Up) Politikasına ilişkin olarak kişisel verileri kullanması ile ilgili daha fazla bilgi almak için lütfen ilgili kurumun gizlilik politikası ya da beyanına ve herhangi bir etik ihbar politikası ya da beyanına bakınız.

L'OREAL Grup tarafından kişisel verilerin nasıl toplandığı ve işlendiği ile ilgili daha fazla bilgi almak için, veri sahipleri aşağıdaki adrese bir talep gönderebilir:

L'Oréal S.A.
Direction Générale de L'Ethique (Office of the Chief Ethics Officer)
41 rue Martre
92100 Clichy
FRANCE
Tel: +33147568793
E-posta: ethics@loreal.com

Belirli bir L'OREAL kurumu tarafından kişisel verilerin nasıl toplandığı ve işlendiği ile ilgili daha fazla bilgi almak için, veri sahipleri ilgili kurumun gizlilik politikası veya beyanında iletişim bilgilerini bulabilirler.

MUHAFAZA

Yerel mevzuattaki belge muhafaza gerekliliklerine tabi olarak, etik ihbar raporunun içeriği, kabul edilemez kararının ardından en geç 2 aylık gecikme ile silinecek ya da arşivlenecektir. Etik ihbar raporunun kabul edilebilir bulunması halinde, etik ihbar raporunun içeriği, etik ihbar raporunun işleme konmasının ardından en geç 2 aylık gecikme ile silinecek ya da arşivlenecektir. Etik ihbar raporunun disiplin ya da kanuni takibat ile sonuçlanması durumunda, etik ihbar raporunun içeriği takibat süresince ve yerel belge muhafaza gerekliliklerine uygun olarak muhafaza edilecektir.

VERİ ALICI

Aktarılan ya da toplanan kişisel verilere iletişimi olabilecek kişiler Kıdemli Başkan Yardımcısı ve Etik Direktörü, onun tarafından etik ihbar raporunun işleme konması için görevlendirilen kişiler ve daha genel olarak Grup Açıkça Konuş (Speak Up) Politikasına uygun olarak etik ihbar raporunu almak ve/veya işleme koymak için ya da uygun tedbirler almak için başvurabileceği tüm kişilerdir. Bu L'ORÉAL ya da kurumları bünyesindeki bireyleri kapsayabilir.

Bir etik ihbar raporunun güvenli L'ORÉAL Etik Açıkça Konuş (Speak Up) web sitesi (www.lorealsspeakup.com) üzerinden yapılması durumunda, L'ORÉAL'in harici hizmet sağlayıcısı da veri alıcısı olarak kabul edilir.

Tüm bu kişiler sıkı bir gizlilik yükümlülüğü ile bağlıdır.

KİŞİSEL VERİLERİN AVRUPA BİRLİĞİ DIŞINA TRANSFERİ

Bir etik ihbar raporunun işleme konması sırasında kişisel veriler Fransa'daki L'ORÉAL genel merkezinden ilgili kurumlardaki etik ihbar raporunu işleme koyan kişilere transfer edilir. Bu transferin amacı, etik ihbar raporunun işleme konmasını sağlamaktır.

Kişisel verilerin yeterli seviyede veri koruması sağlamayan Avrupa Birliği dışındaki ülkelere transfer edilmesi, Avrupa Komisyonu tarafından onaylanan standart sözleşme maddeleri de dâhil olmak üzere uygun korumalara tabidir.

Veri sahipleri, bu sözleşmelerin bir nüshasını veri kontrolörü kısmında belirtilen veri kontrolörüne talep edebilir.

İTİRAZ HAKKI

Veri sahipleri özel durumlarına ilişkin sebeplerle istedikleri zaman kişisel verilerinin işlenmesine itiraz edebilir.

Bir rapor verenin itiraz hakkını kullanması durumunda bir etik ihbar raporunun işleme konmasının daha zor ve bazı durumlarda imkansız olacağını göz önünde bulundurulmalıdır.

Ayrıca, bu itiraz hakkı L'ORÉAL'in etik ihbar raporlarını işleme koymaya ve rapor verenleri korumaya ilişkin yasal yükümlülüğünü yerine getirmesini engellemek için kullanılamaz.

DİĞER HAKLAR

Veri sahipleri aynı zamanda:

- Kişisel verilerine erişme hakkına, yani kendilerine ilişkin kişisel verilerin işlenip işlenmediğine dair veri kontrolöründen onay alma ve işlenmesi durumunda işlenmesine ilişkin belirli bilgilerle kişisel verilere erişme anlamına gelir (yürürlükteki mevzuata uygun olarak);
- Doğru olmayan kişisel verileri düzeltme ve eksik kişisel verileri tamamlama hakkına;
- Veri sahiplerinin belirli durumlarda (örneğin kişisel verilerin etik ihbar raporunun işlenmesi için L'ORÉAL için gerekli olmaması) veri kontrolöründen kişisel bilgilerinin silinmesini talep etmeye olanak sağlayan kişisel verilerin silinmesini isteme hakkına, aynı zamanda "unutulma hakkı" olarak da anılır. Bu hakkın kullanılması, L'ORÉAL için geçerli olan belge muhafaza gerekliliklerine tabidir;
- Kişisel verilerin işlenmesini kısıtlama hakkına (bazı durumlarda işlenmenin askıya alınmasını sağlama da dâhil);
- Ölümünün ardından kişisel verilerinin saklanması, silinmesi ve aktarılması ile ilgili talimatlar verme hakkına sahiptir.

İtiraz etme hakkı ile ilgili olarak yukarıda belirtilen haklar L'ORÉAL'in etik ihbar raporlarını işleme koymaya ve rapor verenleri korumaya yönelik yasal yükümlülüğünü yerine getirmesini önlemek için kullanılamaz.

Bu haklar, veri kontrolörü kısmında belirtildiği şekilde veri kontrolörüne bir talep göndererek uygulanır.

ŞİKÂYETTE BULUNMA HAKKI

Veri sahipleri, özellikle ikamet ettikleri Avrupa Birliği üye devletinde, iş yerlerinde ya da geçerli kuralların ihlal edildiğinin iddia edildiği yerdeki yetkili denetim makamına şikayette bulunma hakkına sahiptir.